



# Hahn VL-Band AL

Verdeckt liegendes Band für Aluminiumtüren

**F** Paumelles invisibles pour portes en aluminium

**GB** Concealed hinges for aluminium doors



- Einbauanleitung
- Notice de montage
- Installation instructions



# Hahn VL-Band AL

**Verdeckt liegend. Unsichtbar.**  
**Paumelle invisible.**  
**Concealed hinge. Invisible.**

## Für ästhetisches Design anspruchsvoller Objektüren.

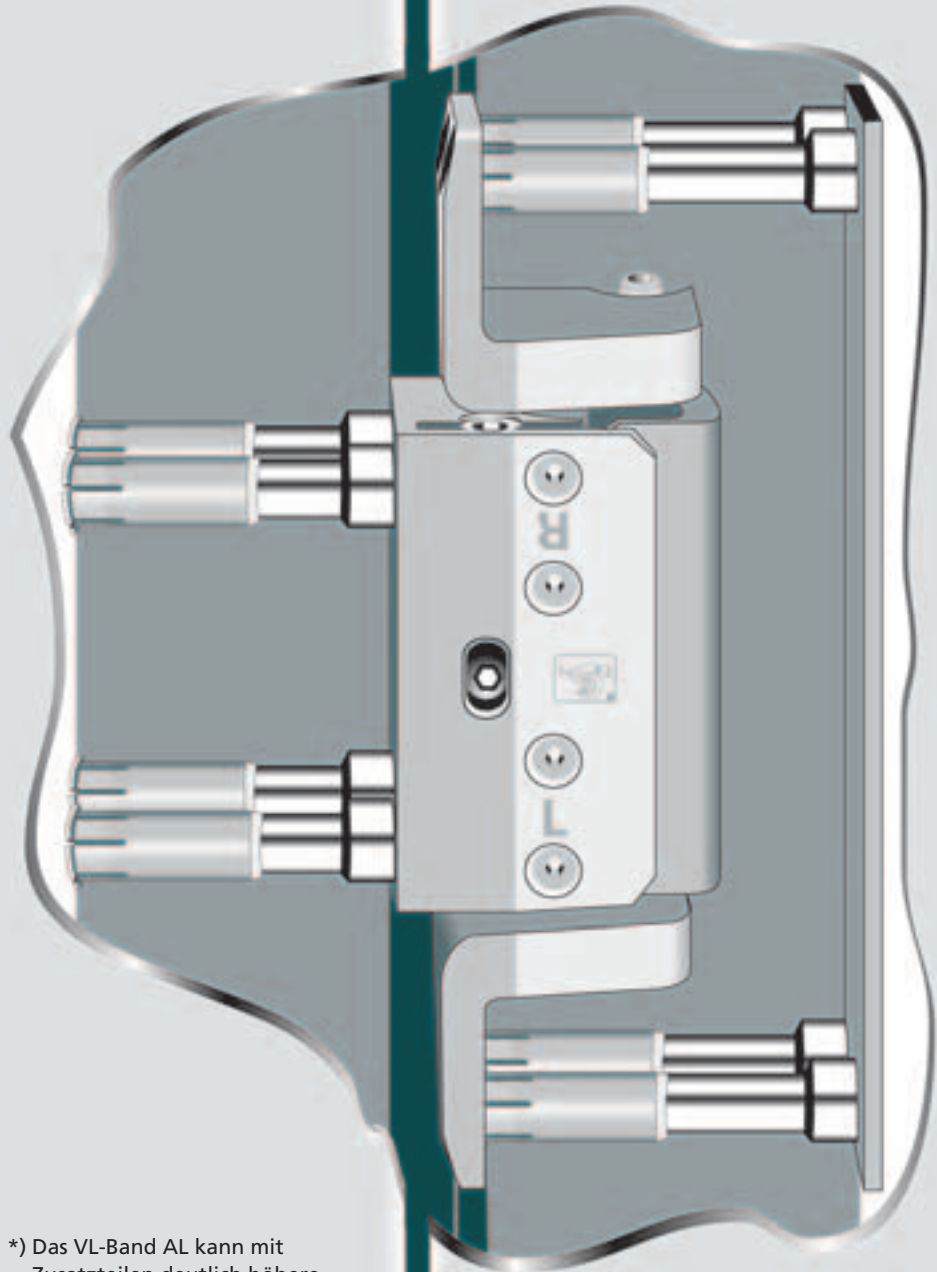
- Vielfältig einsetzbar
- DIN links/rechts verwendbar
- Hochwertige Materialien
- Vormontiert und schnell verbaut
- Verstellbar in vier Richtungen
- Unterstützt Wärmeschutz
- Hohe Sicherheit
- Trägt mehr als 120 kg \*)

## L'esthétique sans compromis au service des ouvrages architecturaux.

- Utilisations variées
- Utilisable DIN gauche/droite
- Matériaux de haute qualité
- Prémontée pour un montage rapide
- Réglage dans quatre directions
- Contribue à l'isolation thermique
- Haute sécurité
- Charge admissible supérieure à 120 kg \*)

## For aesthetic design of sophisticated commercial doors.

- Wide variety of uses
- Applicable DIN left/right
- High-quality materials
- Pre-assembled and easy-to-install
- Adjustable in four directions
- Contributes to thermal insulation
- High security
- Able to bear up to 120 kg \*)



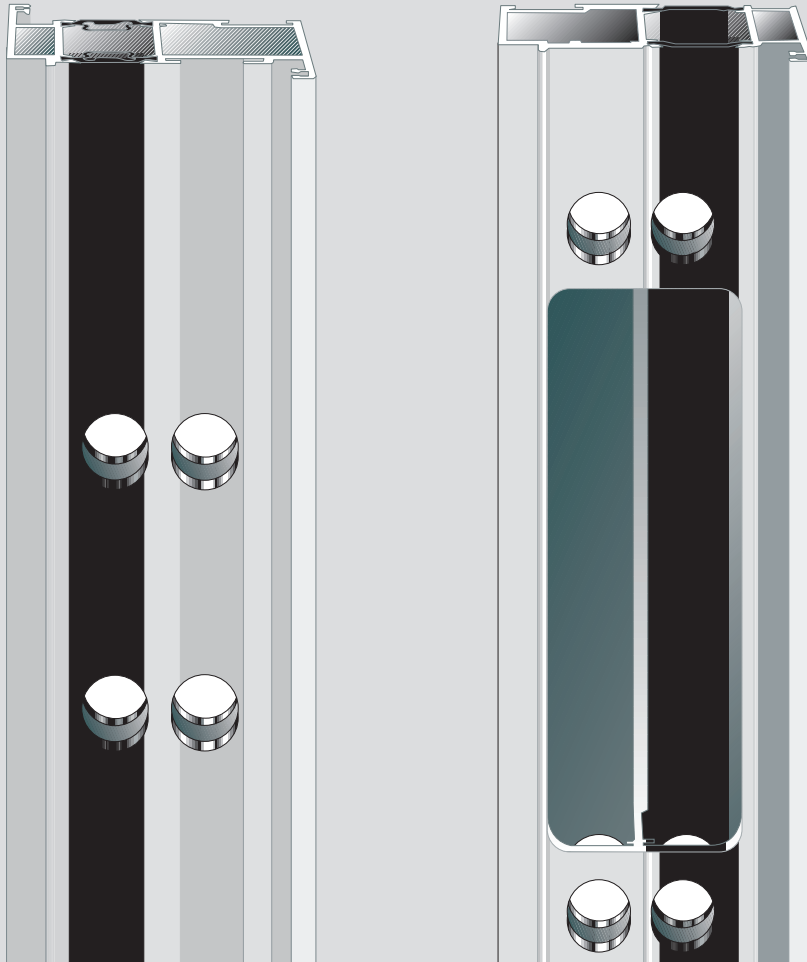
\*) Das VL-Band AL kann mit Zusatzteilen deutlich höhere Flügengewichte tragen – z.B. beim Einsatz in Brandschutztüren. Untersuchung der vorgesehenen Profilkombination notwendig.

\*) La paumelle invisible AL équipée de pièces supplémentaires peut supporter des portes beaucoup plus lourdes – p. ex. pour une utilisation sur des portes coupe-feu. Étude nécessaire de la combinaison de profils concernée.

\*) The VL Hinge AL can support significantly heavier doors with additional parts, e.g. for use in fire safety doors. Examination of intended profile combination necessary.

# Profilbearbeitung

Usinage du profilé / Section processing



## Empfehlung

Die Vorbereitung der Profile sollte mit einem Bearbeitungszentrum oder einer vergleichbaren Einrichtung erfolgen.

Aus diesem Grunde sind Bohrlehren nicht erforderlich. Bearbeitungszeichnungen werden für das jeweils verwendete Profilsystem zur Verfügung gestellt.

## Recommandation

L'usinage des profilés devrait être effectué sur un centre d'usinage ou une machine semblable.

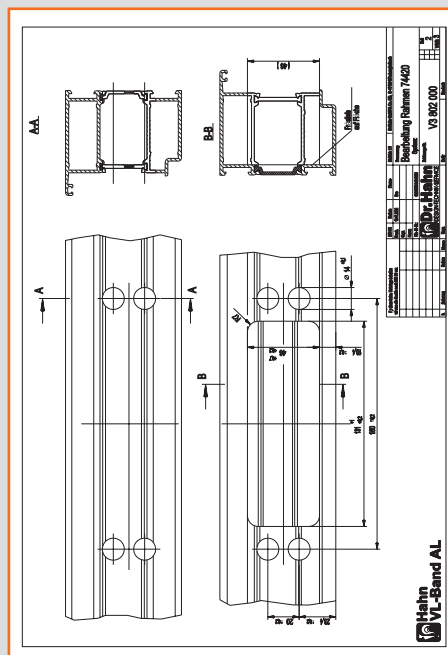
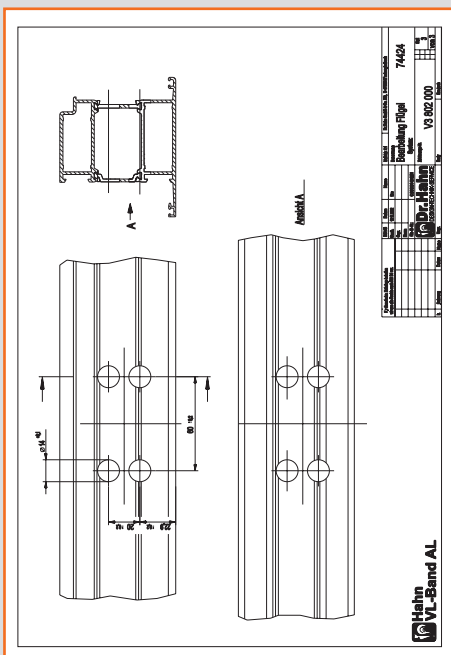
C'est la raison pour laquelle aucun gabarit de perçage n'est nécessaire. Les plans d'usinage sont mis à votre disposition pour chaque gamme de profilés.

## Suggestion

The sections should be prepared using a machining centre or a similar device.

Thus, it is not necessary to use drilling jigs.

Machining drawings will be provided for the relevant section system.



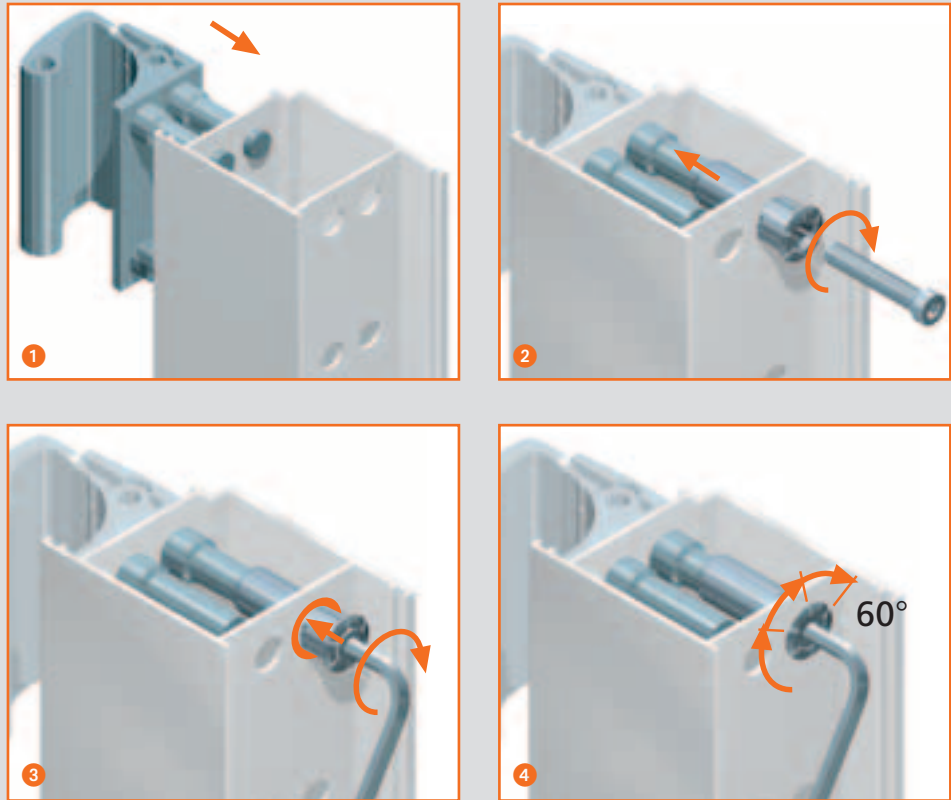


# Montage / Montage / Installation

Abbildung DIN links / Figure DIN gauche / Figure shows DIN left

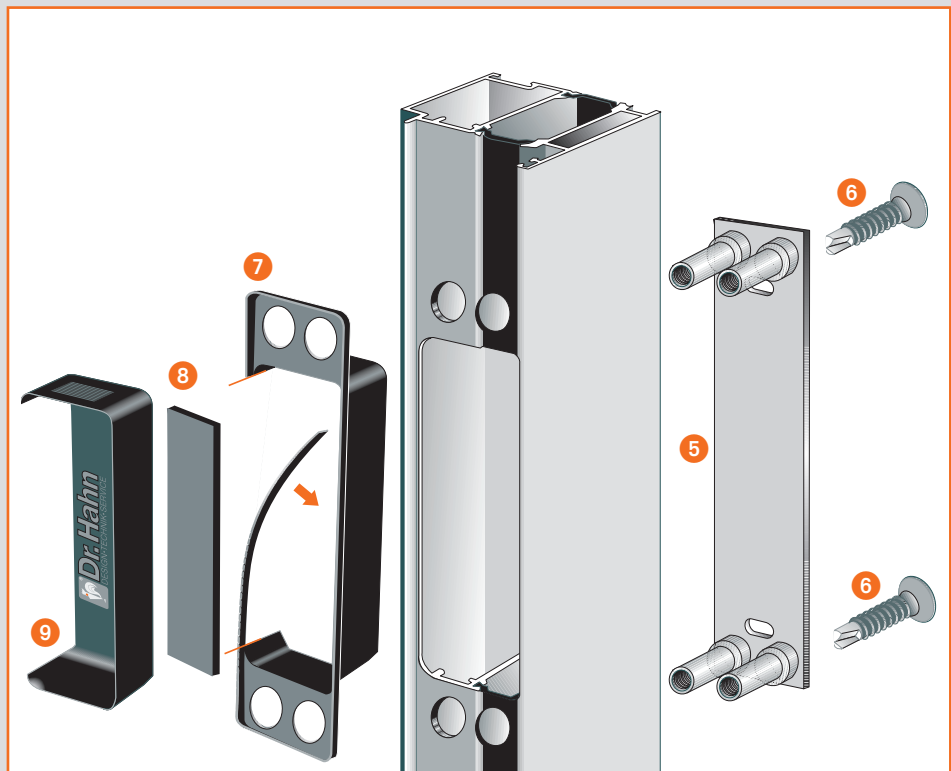
- 1 Lagerelement auf Flügelprofil stecken.
  - 2 Spreizbuchse einschieben. Befestigungsschraube eindrehen.
  - 3 Spreizbuchse bis zum Buchsenkragen eindrehen.
  - 4 **Wenn Buchsenkragen am Profil aufliegt**, Inbusschlüssel drehen, bis drei Mal Widerstände zu spüren sind. Damit ist das Band fixiert!
- 1 Positionnez l'élément de réglage sur le vantail.
  - 2 Introduisez les douilles à expansion. Posez les vis.
  - 3 Vissez les douilles à expansion jusqu'à la collerette.
  - 4 **Lorsque la collerette repose sur le profil**, tournez la clé Allen jusqu'à ce que vous sentiez trois fois une certaine résistance. La paumelle est fixée!
- 1 Mount bearing element on door leaf.
  - 2 Insert expansion bushing. Screw in fastening screw.
  - 3 Screw in expansion bushing up to collar.
  - 4 **When the collar is flush with the surface**, turn the hexagon socket screw key until you feel the screw click three times. And now the hinge is secure!

## Montage am Flügel / Montage sur vantail / Installation on wing



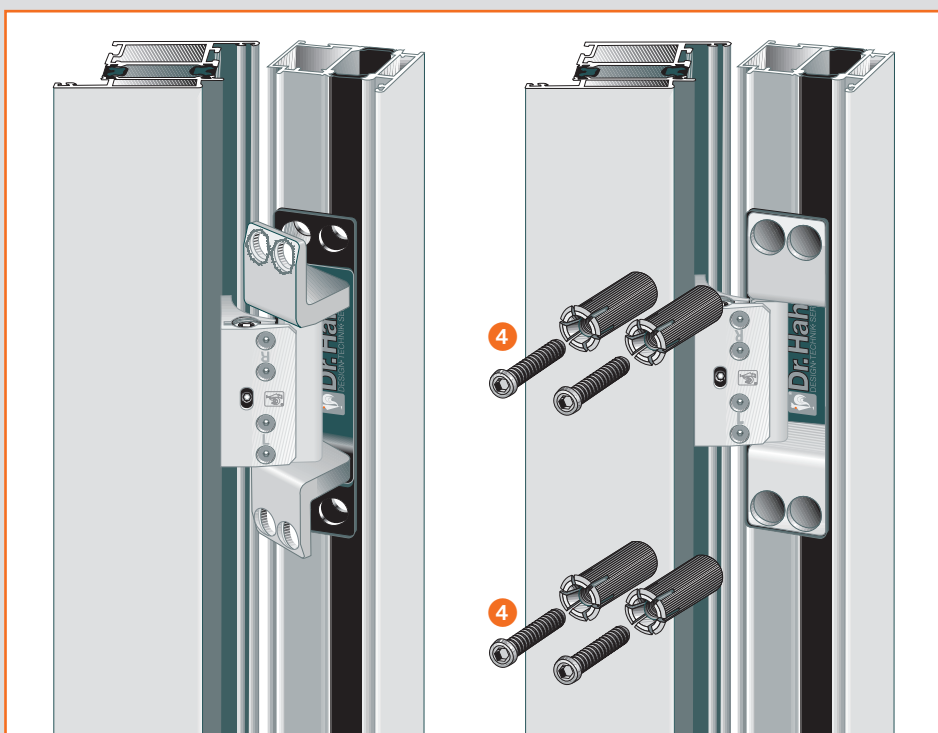
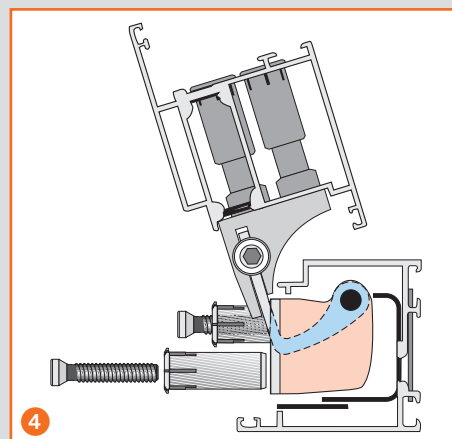
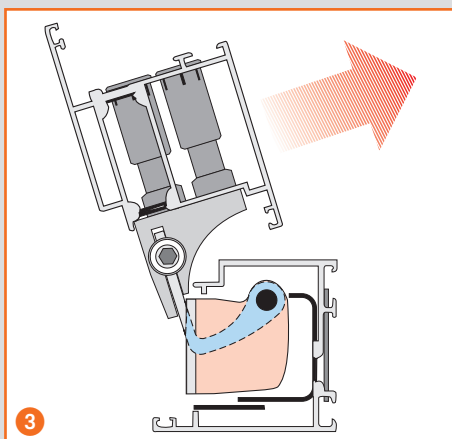
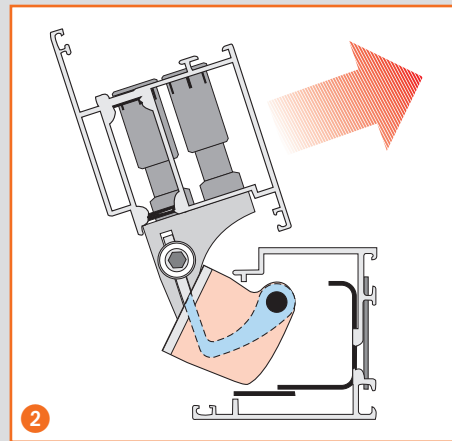
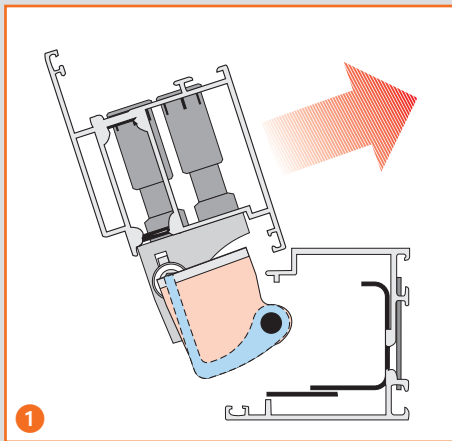
- 5 Befestigungsplatte rückseitig einführen.
  - 6 Halteschrauben in geeigneter Position festsetzen.
  - 7 Transportstreifen entfernen. Randabdeckung in das Rahmenprofil einsetzen.
  - 8 Dichtstreifen auf die Rückseite der Schale kleben.
  - 9 Schale bis zum Anschlag in die Randabdeckung schieben.
- 5 Insérez la plaque de fixation par l'arrière du profilé.
  - 6 Fixez les vis de maintien en position requise.
  - 7 Enlevez les rubans. Introduisez le cache de propreté dans le profilé dormant.
  - 8 Collez la bande d'étanchéité à l'arrière de la coquille.
  - 9 Enchâsssez la coquille jusqu'au fond du cache de propreté.
- 5 Insert mounting plate on backside.
  - 6 Fix firmly locking screws in suitable position.
  - 7 Remove transport strips. Insert edge covering in the section of the frame.
  - 8 Stick the sealing strips to the backside of the shell.
  - 9 Slide the shell up to the stop in the edge covering.

## Montage im Rahmen / Montage sur dormant / Installation in frame



# Türflügel befestigen

Fixation du vantail / Fastening the door wing



## Abb. DIN links

- 1 Türflügel positionieren (ca. 80°).
- 2 VL-Band gegen die Blendrahmenöffnung schieben.
- 3 Band schwenkt selbsttätig ein.
- 4 Spreizbuchse bis zum Buchsenkragen eindrehen.

## Figure DIN gauche

- 1 Positionnez le vantail (env. 80°).
- 2 Faites glisser la paumelle invisible dans l'ouverture du dormant.
- 3 La paumelle pivote automatiquement dans le dormant.
- 4 Vissez les douilles à expansion jusqu'à la collerette.

## Figure shows DIN left

- 1 Position door leaf at approx. 80°.
- 2 Slide VL-Band towards the opening of the door frame.
- 3 Hinge automatically goes into its position.
- 4 Screw in expansion bushing up to collar.



# Verstellelemente

Éléments de réglage / *Adjustment elements*

## Höhenverstellungsschraube

Vis de réglage en hauteur  
*Vertical adjustment screw*



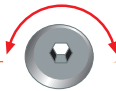
## Sicherungsschraube

Vis de blocage  
*Safety screws*



## Klemmschrauben

Vis de pincement  
*Clamping screws*



## Horizontalverstellungsschraube

Vis pour le réglage horizontal  
*Horizontal adjustment screw*



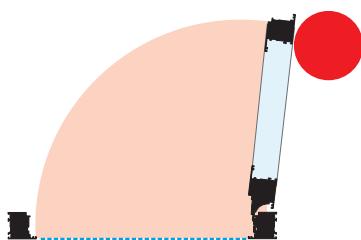
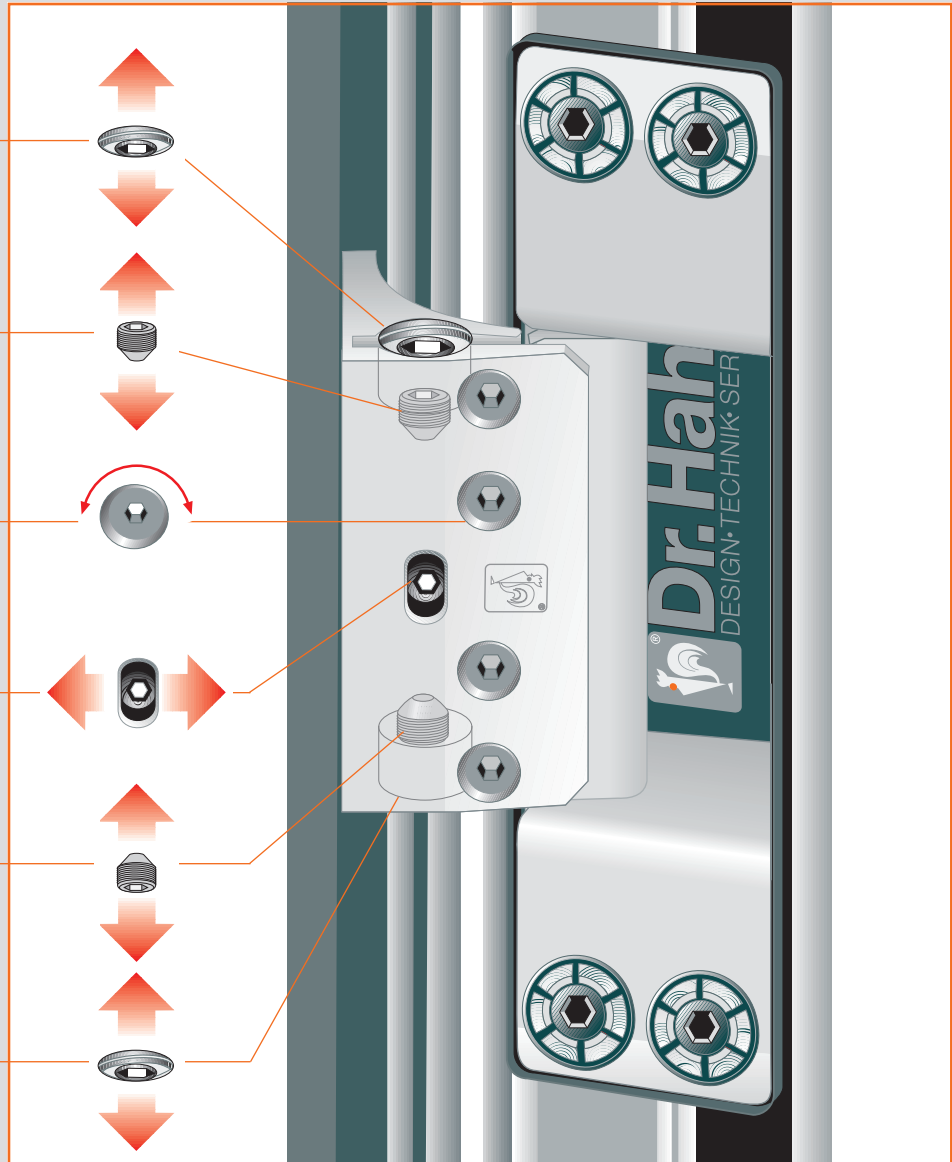
## Sicherungsschraube

Vis de blocage  
*Safety screws*



## Höhenverstellungsschraube

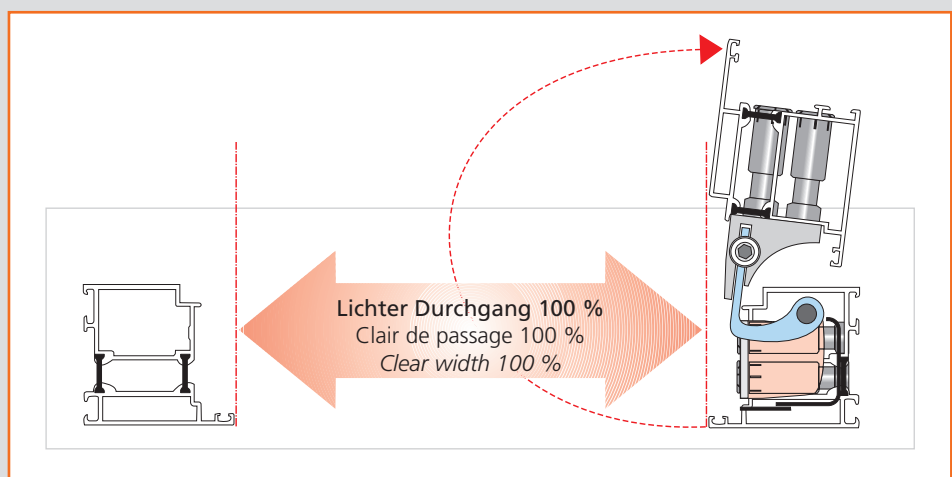
Vis de réglage en hauteur  
*Vertical adjustment screw*



## Öffnungsbegrenzung zwingend erforderlich

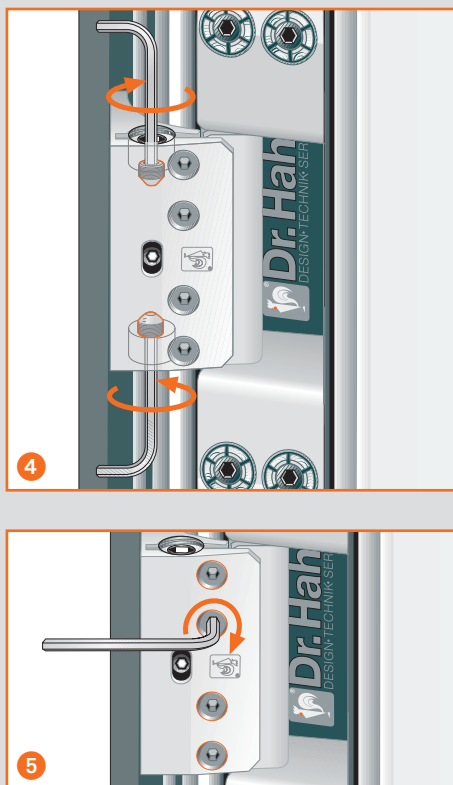
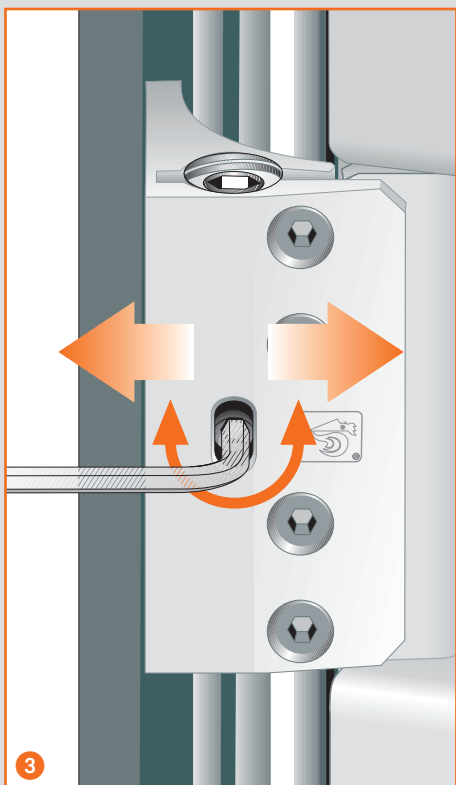
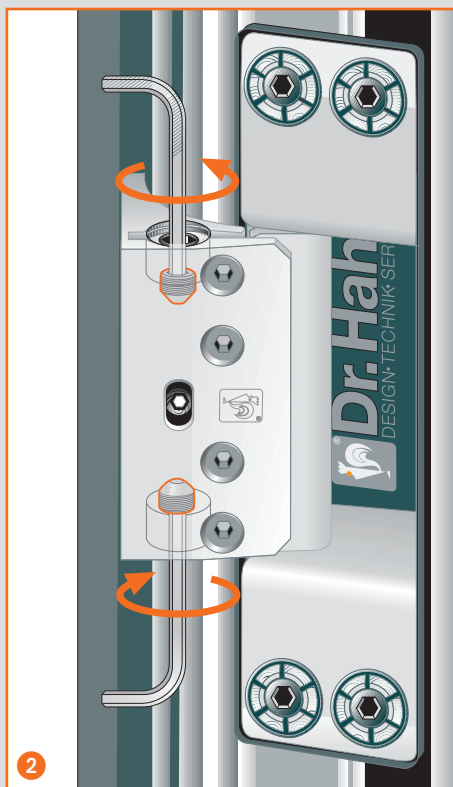
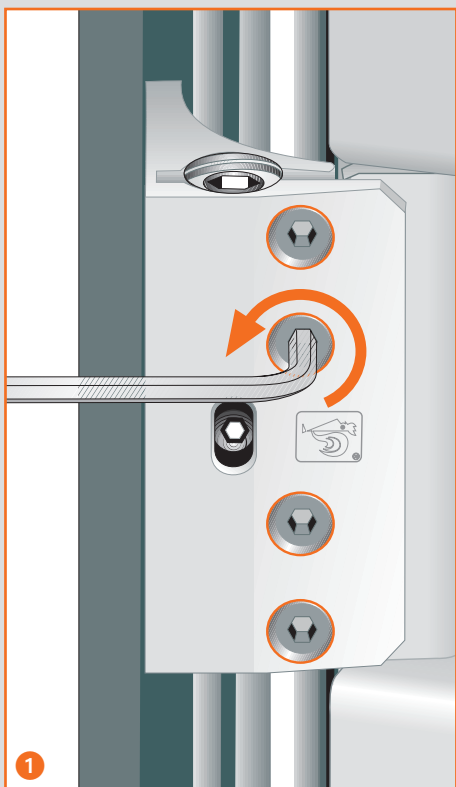
Limiteur d'ouverture absolument nécessaire

*Opening limitation absolutely necessary*



# Horizontalverstellung

Réglage horizontal / *Horizontal adjustment*



## Horizontalverstellung (nach Bedarf am oberen und/oder unteren Band)

- 1 Klemmschrauben ④ leicht lösen.
- 2 Beide Sicherungsschrauben ③ bis Anschlag lösen.
- 3 Schattennut verstellen ④.
- 4 Beide Sicherungsschrauben ③ anziehen.
- 5 Klemmschrauben festziehen, ④ 1,5 bis 2 Nm.

## Réglage horizontal (selon les besoins, sur la pau- melle du haut et/ou du bas)

- 1 Desserrez légèrement les vis de pincement ④.
- 2 Desserrez complètement les deux vis de blocage ③.
- 3 Réglez la rainure ④.
- 4 Serrez les deux vis de blocage ③.
- 5 Serrez les vis de pincement ④ 1 de 1,5 à 2 Nm.

## Horizontal adjustment (at the upper and/or lower hinge as required)

- 1 Slightly loosen clamping screws ④.
- 2 Loosen both safety screws till stop ③.
- 3 Adjust shadow groove ④.
- 4 Tighten both safety screws ③.
- 5 Tighten clamping screw ④ (1.5 to 2 Nm).



# Vertikalverstellung an der eingebauten Tür

Réglage vertical sur porte montée / Vertical adjusting the mounted door



## Vertikalverstellung

– Klemmschrauben ① an beiden Bändern leicht lösen.



Türe anheben: Höhenverstellungsschrauben ③ an beiden Bändern durch zwei Umdrehungen lösen. Am unteren Band Türflügel mit Höhenverstellungsschraube ② anheben (max. +3 mm).



Türe absenken: Am oberen Band Höhenverstellungsschraube ② durch zwei Umdrehungen lösen. Am unteren Band Türflügel mit Höhenverstellungsschraube ② absenken (max. –3 mm).

– Am oberen Band Höhenverstellungsschrauben ② nachstellen.

– Verstellungsschrauben ③ an beiden Bändern 2 bis 4 Nm anziehen.

– Klemmschrauben ① an beiden Bändern 1,5 bis 2 Nm festziehen.

## Réglage vertical

– Desserrez légèrement les vis de pincement ① des deux paumelles.



Soulever la porte: desserrez les vis de réglage en hauteur ③ des deux paumelles en faisant deux tours. Soulevez le vantail (max. +3 mm) en réglant la vis de réglage ② sur la paumelle du bas.



Abaisser la porte: desserrez la vis de réglage en hauteur ② sur la paumelle du haut en faisant deux tours. Abaissez le vantail (max. –3 mm) en réglant la vis de réglage ② sur la paumelle du bas.

– Ajustez la vis de réglage en hauteur ② sur la paumelle du haut.

– Serrez les vis de réglage ③ de 2 à 4 Nm sur les deux paumelles.

– Serrez les vis de pincement ① de 1,5 à 2 Nm sur les deux paumelles.

## Vertical adjustment

– Slightly loosen clamping screws ① at both hinges.



Raising the door: Loosen vertical adjustment screws ③ by two turns at both hinges. Raise the door using the vertical adjustment screw ② at the lower hinge (max. +3 mm)



Lowering the door: Loosen vertical adjustment screw ② by two turns at the upper hinge, and lower the door using vertical adjustment screw ② at the bottom hinge (max. –3 mm).

– Reset vertical adjustment screws ② at the upper hinge.

– Tighten adjustment screws ③ 2 to 4 Nm at both hinges.

– Tighten clamping screws ① 1.5 to 2 Nm at both hinges.